



Ausschreibung / Announcement



Frillensee Cup Max Aicher Arena Inzell / Germany

Auf der 400m Standard Eishalle mit Kunsteisbahn und den Radien von 25 und 29 m.
(On the 400m standard indoor ice-rink with artificial ice and curves of 25 and 29 m radii.)

Sa	06.	November	2021*
Sa	13.	November	2021*
Sa	11.	Dezember	2021*
Sa	18.	Dezember	2021*
Sa	12.	Februar	2022*

*) Terminänderungen und Streckenbeschränkungen vorbehalten / sollte der Wettkampf situationsbedingt abgesagt werden, behalten wir uns vor, pro Sportler eine Bearbeitungsgebühr von € 5,- einzubehalten!

*) Changes of dates and limitation of distances without notice / if the competition is canceled due to the situation, we will without a processing fee of € 5,- per athlete! .

ACHTUNG / ATTENTION

Bei zu geringer Teilnehmerzahl kann von der Durchführung Abstand genommen werden.
Bei Meldungen von weiter entfernt anreisenden Läufern, bitten wir um Bekanntgabe einer Telefonnummer oder E-Mail, zwecks eventuellen Absagen.

If the number of participants is too low the competition might be canceled.
For entries from farther away arriving participants, please give us a phone number or email address, for purpose of any cancellations.

Teilnehmer	100 Teilnehmer für alle Klassen
Auslosung	einen Tag vor dem Wettkampf nach Bestzeiten
Wettkampfbeginn	Samstag 13:00 Uhr
Distanzen	Samstag : 100 m bis 3.000 m
Anmeldung	über nachfolgenden Link: sscm.speedskatingnews.info
Meldeschluss	Mittwoch in der Vorwoche des Wettkampftages
Startgeld	siehe Startgeld Tabelle (max. zwei Strecken pro Tag) Nur nach Geldeingang bis 2 Tage nach Meldeschluss wird die Teilnahme garantiert
Nachmeldungen	es werden keine Nachmeldungen angenommen!
Veranstalter	DEC Inzell e.V. - Reichenhaller Straße 79 - 83334 Inzell Telefon +49 (0) 8665 9881-0 - Fax +49 (0) 8665 9881-82 E-Mail entry@max-aicher-arena.de



Informationen finden Sie auf unserer Webseite dec-inzell.de/events/eisschnelllauf

Participants	100 participants for all categories
Drawing	one (1) day before the beginning of the competition with p. b. times
Start time	Saturday 13:00 h
Distances	Saturday 100 m to 3.000 m
Entries	via the following link: sscm.speedskatingnews.info
Last entry	Wednesday the week before the competition-week
Entry fee	refer to entry fee table (max. two distances per day) We can guarantee the Participation, if the money has been received two day after the Last entry.
Late entries	we do not accept late entries!
Organizer	DEC Inzell e.V. - Reichenhaller Straße 79 - 83334 Inzell Phone +49 (0) 8665 9881-0 - Fax +49 (0) 8665 9881-82 E-Mail entry@max-aicher-arena.de



Information can be found on our website dec-inzell.de/events/eisschnelllauf

Startgeld Tabelle / Entry fee table

<i>Strecken distances</i>	<i>Startgeld entry fee</i>
100 and 300 m	4,00 €
500 m	6,00 €
1.000 m	10,00 €
1.500 m	12,00 €
3.000 m	18,00 €
5.000 m	22,00 €
Changes	5,00 €
Administration fee	5,00 €
Transponder fee	5,00 €
Lost transponder	100,00 €

Bankverbindung / Bank connection / paypal

Wichtig - Überweisung erst nach Bestätigung der Teilnahme und in **Euro!**
Gebühren bei anderer Währung gehen zu Ihren Lasten.

Important - Transfer after confirmation of participation and in **Euro!**
Charges on other currency at your expense.

VR Bank Rosenheim Chiemsee eG
IBAN: DE 197116 0000 205716 730
BIC: GENODEF1VRR

PayPal Link for transmission paypal.me/WKInzell

Inzell, den 31. August 2021

DEC Inzell e.V.



Deutscher Eissportclub Inzell / Frillensee e.V.

Datenschutz / privacy policy

Mit Anmeldung, für diesen Wettkampf, stimmen Sie den Datenschutzbestimmungen der Max Aicher Arena Inzell zu. Weitere Informationen finden Sie unter:

By registering for this competition, you agree to the privacy policy of the Max Aicher Arena Inzell. For more information, see: max-aicher-arena.de/service/downloads

Transponder

Variante 1: Transponderausgabe pro Strecke im Innenfeld – Ausgabe siehe Tabelle!
Rückgabe direkt nach dem Lauf am Eis

Variante 2: Transponderausgabe pro Wettkampf-Wochenende an der Kasse, Rückgabe nach Beendigung des Wettkampfes an der Kasse

Option 1: Transponder give-out per distance in the infield – output see table!
return directly after the race on the ice

Option 2: Transponder give-out per competition weekend at the cash desk, return after the end of the competition at the cash desk

Innenfeld Transponder Ausgabe z.B. bei Start 500 m bis zum 13 Paar (10 Quartett)
Infield transponder give-out e.g. at the start 500 m up to 13 pairs (10 quartet)

Distance	Pair	Quartet
500 m	13	10
1000 m	10	8
1500 m	8	6
3000 m	4	4
5000 m	3	2

WhatsApp

Für jedes Renn Wochenende wird eine Gruppe erstellt, in der Informationen zum Rennen verkündet werden, unter anderen die Variante der Transponder Ausgabe. Hierfür wird eine Telefonnummer eines Verantwortlichen pro Team vor Ort in Inzell benötigt.

For each competition a WhatsApp group will be created in which information about the race will be announced, including the option of the transponder give-out. For this, a phone number of a responsible person per team on site in Inzell is needed.

Vorläufige Maßnahmen zur Wettkampfdurchführung

- ✓ aufwärmen in der Arena nicht erlaubt, ausgenommen im persönlichem Aufwärbereich
- ✓ Teilnehmer sind für ihre Armschleifen selbst verantwortlich – Kauf bei der Kasse möglich!
- ✓ max. 50 Teilnehmer auf dem Eis
- ✓ die Beschränkung der aktuellen Teilnehmer zur Erwärmung auf dem Eis, wird durch die Transponderausgabe geregelt. Faustregel: 20 min. vor dem Start wird dem Teilnehmer der Transponder ausgehändigt!
- ✓ Kein Ausfahren auf dem Eis!
- ✓ Nach dem Wettkampf ist die Arena so rasch wie möglich zu verlassen



Deutscher Eissportclub Inzell / Frillensee e.V.

Preliminary measures for holding the competition

- ✓ Warming up is not permitted in the arena, except in the personal warm-up area
 - ✓ Participants are responsible for their arm bows - they can be bought at the cash register!
 - ✓ max. 50 participants on the ice
 - ✓ The restriction of the current participants to warm up on the ice is regulated by the transponder issue. Rule: 20 min. before the start the transponder will be given to the participant!
 - ✓ No cool down on the ice!
 - ✓ Leave the arena as soon as possible after the competition
-

Anti-Doping

Anti-Doping tests will be carried out in accordance with the valid ISU Anti-Doping Rules (ISU Communication No. 2366 or any further update of this Communication)